

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập- Tự do- Hạnh Phúc

越南社会主义共和国

独立-自由-幸福

**ĐƠN XIN TỪ NHIỆM
THÔI GIỮ CHỨC VỤ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
董事会成员辞职申请书**

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị
敬致：越南城市燃气投资发展股份公司的股东大会

Tên tôi là: Liu Min

我是：刘敏

Ngày sinh: 22/11/1965

出生日期：1965年11月22日

Chức vụ hiện nay: TV Hội đồng quản trị PVGAS CITY

目前的职务：PVGAS CITY 董事会董事

Tôi được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019 Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas Đô thị bầu là thành viên HĐQT PVGAS CITY kể từ ngày 26/4/2019.

在 2019 年度越南城市燃气投资发展股份公司股东大会选举我自 2019 年 4 月 26 日起担任 PVGASCITY 董事会成员职务。

Nay, do điều kiện công tác, tôi viết đơn này xin được từ nhiệm chức vụ thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị kể từ kết thúc phiên họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2020.

由于工作调动，现申请自 2020 年度股东大会结束之日起，辞去越南城市燃气投资发展股份公司董事会成员职务。

Kính đề nghị Đại hội đồng cổ đông chấp thuận.

敬请股东大会批准。

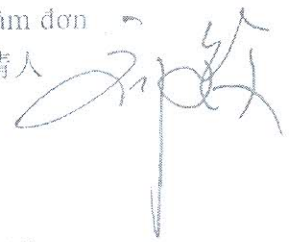
敬礼！

Ngày 13 tháng 4 năm 2020

2020 年 4 月 13 日

Người làm đơn

申请人



Liu Min

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

越南社会主义共和国

独立-自由-幸福

SƠ YẾU LÝ LỊCH

TỰ KHAI

个人简历



Họ và tên: CHEUNG YIP SANG

姓名: 张叶生

Sinh ngày 18 tháng 8 năm 1966

出生日期: 1966年8月18日

Nơi đăng kí hộ khẩu thường trú hiện nay: HONG KONG

户口所在地: 香港

Nơi ở hiện tại: N26 Đường Jin Yuan Thành Phố Lang Fang Tỉnh He Bei Trung Quốc

目前居住地: 河北廊坊市金源道 N26

Tình trạng sức khỏe hiện nay: Khỏe mạnh

目前健康情况: 健康

签发地址:

Trình độ chuyên môn: Thạc Sĩ

学历: 硕士研究生

THÔNG TIN GIA ĐÌNH

家庭信息

(Gồm: Bố, mẹ, vợ/chồng , con, anh chị em ruột)

(包括: 父亲, 母亲, 妻子/丈夫, 孩子, 亲生歌且弟妹)

TT 序号	Họ và Tên 姓名	Số CMND/Hộ chiếu 身份证/护照	Sinh Năm 出生年	Mối quan hệ với ứng viên 关系
----------	-----------------	----------------------------	-----------------	--------------------------------

序号		身份证/护照		与候选人的关系
	周静	430721198507144625		妻子
	张哲霖	430103201707110218		儿子

QUÁ TRÌNH, KINH NGHIỆM LÀM VIỆC/CÔNG TÁC
工作经历

Từ tháng năm đến tháng năm 时间 (从年月 至年月)	Nơi làm việc 工作地点	Địa chỉ 地址	Chức vụ/Chức danh 职务/职称
1990年9月 ~1995年5月	北京公安部	北京长安街74号	职员
1995年5月~ 现在	新奥集团	河北廊坊	高管

本人承诺以上信息全部属实，若有任何不正确的话，本人将承担全部责任。

Ngày 13 tháng 4 năm 2020

2020年 04月 日 13

Người khai ký tên

签名

